31998E0606

L 290/1 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1998.10.29.

KÖZÖS ÁLLÁSPONT
(1998. október 26.)
amelyet a Tanács az Európai Unióról szóló szerződés J.2. cikke alapján fogadott el, az Európai Uniónak a dél-ázsiai térségben a non-proliferáció és a bizalomépítés elősegítéséhez való hozzájárulásáról

(98/606/KKBP)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak J.2. cikkére,

mivel az Európai Tanács 1998. június 15-én és 16-án Cardiffban elfogadta az indiai és pakisztáni nukleáris kísérletekre vonatkozó következtetéseket;

mivel a Tanács 1998. május 25-én, június 8-án és 9-én elfogadta az indiai és pakisztáni nukleáris kísérletekről szóló nyilatkozatokat;

mivel e következtetések és nyilatkozatok különösen megkövetelték, hogy mind India, mind Pakisztán aláírja a CTBT-t (az Átfogó Atomcsend-szerződést) az adott állapotában, és annak ratifikálását elősegítő rendelkezéseket hoz, nyilvánosan megerősíti azon szándékát, hogy szigorúan ellenőrzi a nukleáris szállítók csoportjának triggerlistája és a kettős felhasználású anyagok listájának, valamint a Rakétatechnológiai Ellenőrzési Rendszer mellékletének hatálya alá tartozó anyagok, felszerelések és technológiák kivitelét, kötelezettséget vállal arra, hogy nem szerelnek össze nukleáris eszközöket, és nem vetnek be ilyen eszközöket szállítójárműveken; továbbá megkövetelték, hogy állítsák le a nukleáris robbanófejek szállítására alkalmas ballisztikus rakéták fejlesztését és telepítését;

mivel e nyilatkozatokban az Unió megerősítette teljes elkötelezettségét a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés (Atomsorompó-szerződés) iránt, amely sarkalatos pontja a globális non-proliferációs rendszernek és fontos alapja a nukleáris fegyverek leszerelésére vonatkozó törekvésnek, valamint megállapította, hogy célja továbbra is az, hogy minden állam, beleértve Indiát és Pakisztánt is, csatlakozzon a jelenlegi állapotú Atomsorompó-szerződéshez, anélkül, hogy azt bármiféleképpen módosítanák;

mivel az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa az 1998. június 6-i 1172. határozatában elítélte az indiai és pakisztáni nukleáris kísérleteket;

mivel 1998. augusztus 11-én a leszerelési konferencia megegyezett egy olyan megkülönböztetésmentes, többoldalú, nemzetközi szinten és hatékonyan ellenőrizhető szerződésről való tárgyalásra jogosult ad hoc bizottság létrehozásáról, amely betiltja a hasadóanyagok előállítását a nukleáris fegyverek vagy más nukleáris robbanóeszközök gyártására,

ELFOGADTA EZT A KÖZÖS ÁLLÁSPONTOT:

1. cikk

E közös álláspont célja a nukleáris és ballisztikus rakéták Dél-Ázsiában való elterjedésének megakadályozásához és a bizalomépítéshez való hozzájárulás, illetve az 1998 májusában India és Pakisztán által végrehajtott nukleárisfegyver-kísérletek után a konfliktusok elkerülése.

2. cikk

(1) Az Európai Unió többek között elősegíti és támogatja a nemzetközi közösség törekvéseit a non-proliferáció céljainak elérésében a nukleáris szállítók csoportjának triggerlistája és a kettős felhasználású anyagok listájának, valamint a rakétatechnológiai ellenőrzési rendszer mellékletének hatálya alá tartozó anyagok, felszerelések és technológia kivitelére tekintettel.

(2) E célból az Unió támogatja a nemzetközi közösség törekvéseit a megerősített bizalomépítés tekintetében India és Pakisztán között, illetve az egész térségben.

3. cikk

Az Unió támogatása tartalmazza a következőket:

– az Unió tevékeny részvétele e kérdés megoldásában az India és Pakisztán közötti kétoldalú találkozások során, valamint különböző nemzetközi fórumokon,

– különböző szemináriumok és más, a bizalomépítés előmozdítására és a nukleáris és rakétatechnológia elterjedésének megakadályozására irányuló célokra vonatkozó kezdeményezések elősegítése és az ezekhez történő pénzügyi és technikai hozzájárulás a Dél-Ázsiai térségben és egész Ázsiában általában,

– technikai segítségnyújtás mindkét országnak a kivitelt ellenőrző rendelkezések végrehajtása és igazgatása terén,

– tevékeny kapcsolat az európai tudományos központokkal, hogy elősegítsék a non-proliferációval és a konfliktusmegoldás politikai megközelítésével kapcsolatos vélemények hatékonyabb kölcsönös megértését.

4. cikk

A Tanács a 3. cikkben említett kezdeményezésekkel kapcsolatos elsőbbségek, intézkedések és pénzügyi hozzájárulások tekintetében eseti alapon dönt.

5. cikk

A Tanács tudomásul veszi, hogy a Bizottság e közös álláspont céljainak és elsőbbségeinek megvalósítására szándékozik irányítani fellépéseit, adott esetben, megfelelő közösségi intézkedésekkel.

6. cikk

A Tanács felülvizsgálja e közös álláspont végrehajtását az Unió általi további lehetséges intézkedések végrehajtása céljából.

7. cikk

Ez a közös álláspont az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a közös álláspontot a Hivatalos Lapban ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 1998. október 26-án.

a Tanács részéről

az elnök

W. SCHÜSSEL